

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего  
образования «Вятский государственный университет»  
(ВятГУ)  
г. Киров

Утверждаю  
Директор/Декан Меркулова И.А.



Номер регистрации  
РПД\_3-45.03.02.02\_2019\_106076  
Актуализировано: 12.04.2021

**Рабочая программа дисциплины**  
**Язык и культура. Обучение межкультурной коммуникации**

	наименование дисциплины
Квалификация выпускника	Бакалавр пр.
Направление подготовки	45.03.02 шифр
	Лингвистика наименование
Направленность (профиль)	3-45.03.02.02 шифр
	Русский и английский языки для иностранных граждан наименование
Формы обучения	Очная наименование
Кафедра-разработчик	Кафедра русского языка как иностранного (ОРУ) наименование
Выпускающая кафедра	Кафедра русского языка как иностранного (ОРУ) наименование

## Сведения о разработчиках рабочей программы дисциплины

Сысолятина Ольга Николаевна

---

ФИО

Меркулова Ирина Александровна

---

ФИО

## Цели и задачи дисциплины

Цель дисциплины	1) сформировать у студентов целостное представление об основах межкультурной коммуникации; 2) познакомить с теорией и практикой межкультурного взаимодействия; 3) определить стереотипы и культурные нормы в межкультурном общении; 4) научить применять полученные знания для решения задач профессиональной деятельности.
Задачи дисциплины	1) знакомство с основными подходами к проблемам межкультурной коммуникации в рамках российской и зарубежных исследовательских парадигм; 2) формирование системы представлений о теории коммуникации, базирующейся на теории деятельности; 3) экстраполяция теоретических положений теории межкультурной коммуникации в системную концепцию языка с целью формирования межкультурной компетенции; 4) формирование исследовательских навыков в области познания процессов, формирующих язык и культуру.

### Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

#### Компетенция ОПК-4

владение этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме; готовность использовать модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации		
Знает	Умеет	Владеет
этические и нравственные нормы поведения, принятые в инокультурном социуме; модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации	использовать модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации	этическими и нравственными нормами поведения, принятыми в инокультурном социуме; готовностью использовать модели социальных ситуаций, типичные сценарии взаимодействия участников межкультурной коммуникации

#### Компетенция ОПК-9

готовность преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной сферах общения		
Знает	Умеет	Владеет
особенности ведения межкультурного диалога в общей и профессиональной сферах общения	преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог	готовностью преодолевать влияние стереотипов и осуществлять межкультурный диалог в общей и профессиональной

		сферах общения
--	--	----------------

### Компетенция ОПК-19

владение навыками организации групповой и коллективной деятельности для достижения общих целей трудового коллектива		
Знает	Умеет	Владеет
особенности организации групповой и коллективной деятельности	организовать групповую и коллективную деятельности для достижения общих целей трудового коллектива	навыками организации групповой и коллективной деятельности для достижения общих целей трудового коллектива

### Компетенция ПК-1

владением теоретическими основами обучения иностранным языкам, закономерностями становления способности к межкультурной коммуникации		
Знает	Умеет	Владеет
закономерности становления способности к межкультурной коммуникации в процессе изучения иностранного языка и культуры	учитывать в профессиональной деятельности закономерности становления способности к межкультурной коммуникации в процессе изучения иностранного языка и культуры	навыками эффективной межкультурной коммуникации, способностью организовывать обучение иностранному языку с учетом закономерностей становления способности к межкультурной коммуникации

**Структура дисциплины**  
**Тематический план**

№ п/п	Наименование разделов дисциплины	Шифр формируемых компетенций
1	Специфика межкультурной коммуникации	ОПК-4, ПК-1
2	Вербальные и невербальные проблемы межкультурной коммуникации.	ОПК-4, ПК-1
3	Понятие "культурный шок". Способы адаптации в инокультурной среде.	ОПК-19, ОПК-9
4	Этническая идентичность и толерантность.	ОПК-19, ОПК-4
5	Подготовка и прохождение промежуточной аттестации	ОПК-19, ОПК-4, ОПК-9, ПК-1

**Формы промежуточной аттестации**

Зачет	5 семестр (Очная форма обучения)
Экзамен	Не предусмотрен (Очная форма обучения)
Курсовая работа	Не предусмотрена (Очная форма обучения)
Курсовой проект	Не предусмотрена (Очная форма обучения)

### Трудоемкость дисциплины

Форма обучения	Курсы	Семестры	Общий объем (трудоемкость)		Контактная работа, час	в том числе аудиторная контактная работа обучающихся с преподавателем, час				Самостоятельная работа, час	Курсовая работа (проект), семестр	Зачет, семестр	Экзамен, семестр
			Часов	ЗЕТ		Всего	Лекции	Семинарские, практические занятия	Лабораторные занятия				
Очная форма обучения	3	5	144	4	102.5	72	36	0	36	41.5		5	

## Содержание дисциплины

### Очная форма обучения

Код занятия	Наименование тем занятий	Трудоемкость, академических часов
<b>Раздел 1 «Специфика межкультурной коммуникации»</b>		<b>22.00</b>
<b>Лекции</b>		
Л1.1	Понятия языка и культуры.	6.00
<b>Лабораторные занятия</b>		
Р1.1	Понятие о культурных ценностях. Способы формирования культурных ценностей.	6.00
<b>Самостоятельная работа</b>		
С1.1	Дж. МакКимм о взаимосвязи языка и культуры.	6.00
<b>Контактная внеаудиторная работа</b>		
КВР1.1	Типология культур	4.00
<b>Раздел 2 «Вербальные и невербальные проблемы межкультурной коммуникации.»</b>		<b>38.00</b>
<b>Лекции</b>		
Л2.1	Вербальный язык: трудности перевода.	10.00
<b>Лабораторные занятия</b>		
Р2.1	Невербальные проблемы межкультурной коммуникации.	8.00
<b>Самостоятельная работа</b>		
С2.1	"Язык жестов" Э. Холл	12.00
<b>Контактная внеаудиторная работа</b>		
КВР2.1	Анализ невербальных сигналов у представителей родной культуры.	8.00
<b>Раздел 3 «Понятие "культурный шок". Способы адаптации в инокультурной среде. »</b>		<b>38.00</b>
<b>Лекции</b>		
Л3.1	Понятие "культурный шок".	10.00
<b>Лабораторные занятия</b>		
Р3.1	Кривая адаптации Г. Триандиса. Способы адаптации в инокультурной среде.	8.00
<b>Самостоятельная работа</b>		
С3.1	Этнокультурная идентичность и её роль в процессе адаптации.	10.00
<b>Контактная внеаудиторная работа</b>		
КВР3.1	Подготовка докладов на тему этнокультурной адаптации.	10.00
<b>Раздел 4 «Этническая идентичность и толерантность.»</b>		<b>42.00</b>
<b>Лекции</b>		
Л4.1	Понятия "этнической идентичность" и "толерантность".	10.00
<b>Лабораторные занятия</b>		
Р4.1	Этнокультурные стереотипы: автостереотипы и гетеростереотипы.	6.00

Р4.2	Адаптация иммигрантов в инокультурной среде.	8.00
<b>Самостоятельная работа</b>		
С4.1	Процессы аккультурации и ассимиляции.	10.00
<b>Контактная внеаудиторная работа</b>		
КВР4.1	Анализ стереотипов в различных культурах.	8.00
<b>Раздел 5 «Подготовка и прохождение промежуточной аттестации»</b>		<b>4.00</b>
35.1	Подготовка к сдаче зачета	3.50
КВР5.1	Сдача зачета	0.50
<b>ИТОГО</b>		<b>144.00</b>

Содержание дисциплины данной рабочей программы используется при обучении по индивидуальному учебному плану, при ускоренном обучении, при применении дистанционных образовательных технологий и электронном обучении (при наличии).

## **Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины**

Успешное освоение дисциплины предполагает активное, творческое участие обучающегося на всех этапах ее освоения путем планомерной, повседневной работы. Обучающийся обязан посещать лекции, семинарские, практические и лабораторные занятия (при их наличии), получать консультации преподавателя и выполнять самостоятельную работу.

Изучение дисциплины следует начинать с проработки настоящей рабочей программы, методических указаний и разработок, указанных в программе, особое внимание уделить целям, задачам, структуре и содержанию дисциплины.

Главной задачей каждой лекции является раскрытие сущности темы и анализ ее основных положений. Тематика лекций определяется настоящей рабочей программой дисциплины.

Лекции – это систематическое устное изложение учебного материала. На них обучающийся получает основной объем информации по каждой конкретной теме. Лекции обычно носят проблемный характер и нацелены на освещение наиболее трудных и дискуссионных вопросов.

Предполагается, что обучающиеся приходят на лекции, предварительно проработав соответствующий учебный материал по источникам, рекомендованным программой. Часто обучающимся трудно разобраться с дискуссионными вопросами, дать однозначный ответ. Преподаватель, сравнивая различные точки зрения, излагает свой взгляд и нацеливает их на дальнейшие исследования и поиск научных решений. После лекции желательно вечером перечитать и закрепить полученную информацию, тогда эффективность ее усвоения значительно возрастает. При работе с конспектом лекции необходимо отметить материал, который вызывает затруднения для понимания, попытаться найти ответы на затруднительные вопросы, используя предлагаемую литературу. Если самостоятельно не удалось разобраться в материале, сформулируйте вопросы и обратитесь за помощью к преподавателю.

Целью семинарских занятий является проверка уровня понимания обучающимися вопросов, рассмотренных на лекциях и в учебной литературе.

Целью практических и лабораторных занятий является формирование у обучающихся умений и навыков применения теоретических знаний в реальной практике решения задач; восполнение пробелов в пройденной теоретической части курса.

Семинарские, практические и лабораторные занятия в равной мере направлены на совершенствование индивидуальных навыков решения теоретических и прикладных задач, выработку навыков интеллектуальной работы, а также ведения дискуссий. Для успешного участия в семинарских, практических и лабораторных занятиях обучающемуся следует тщательно подготовиться.

Основной формой подготовки обучающихся к практическим (лабораторным) занятиям является самостоятельная работа с учебно-методическими материалами, научной литературой, статистическими данными и т.п.

Изучив конкретную тему, обучающийся может определить, насколько хорошо он в ней разобрался. Если какие-то моменты остались непонятными, целесообразно составить список вопросов и на занятии задать их преподавателю. Практические (лабораторные) занятия предоставляют обучающемуся возможность творчески раскрыться, проявить инициативу и развить навыки публичного ведения дискуссий и общения.

Самостоятельная работа обучающихся включает в себя выполнение различного рода заданий (изучение учебной и научной литературы, материалов лекций, систематизацию прочитанного материала, подготовку контрольной работы, решение

задач, подготовка докладов, написание рефератов, публикация тезисов, научных статей, подготовка и защита курсовой работы / проекта и другие), которые ориентированы на глубокое усвоение материала изучаемой дисциплины.

Обучающимся рекомендуется систематически отводить время для повторения пройденного материала, проверяя свои знания, умения и навыки.

Внутренняя система оценки качества освоения дисциплины включает входной контроль уровня подготовленности обучающихся, текущий контроль успеваемости, промежуточную аттестацию, направленную на оценивание промежуточных и окончательных результатов обучения по дисциплине (в том числе результатов курсового проектирования (выполнения курсовых работ) при наличии).

При проведении промежуточной аттестации обучающегося учитываются результаты текущего контроля, проводимого в течение освоения дисциплины.

Процедура оценивания результатов освоения дисциплины осуществляется на основе действующих локальных нормативных актов ФГБОУ ВО «Вятский государственный университет», с которыми обучающиеся знакомятся на официальном сайте университета [www.vyatsu.ru](http://www.vyatsu.ru).

## **Учебно-методическое обеспечение дисциплины, в том числе учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающегося по дисциплине**

### **Учебная литература (основная)**

- 1) Марков, В. И. Межкультурная коммуникация : учебное пособие / В.И. Марков. - Кемерово : Кемеровский государственный институт культуры, 2016. - 111 с. - ISBN 978-5-8154-0354-3 : Б. ц. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=472671/> (дата обращения: 24.03.2020). - Режим доступа: ЭБС Университетская библиотека ONLINE. - Текст : электронный.
- 2) Леонтович, Ольга Аркадьевна. Введение в межкультурную коммуникацию : учеб. пособие / О. А. Леонтович. - М. : Гнозис, 2007. - 367 с. - Библиогр.: с. 355-364. - ISBN 5-7333-0163-5 : 359.00 р. - Текст : непосредственный.
- 3) Садохин, Александр Петрович. Введение в теорию межкультурной коммуникации / А. П. Садохин. - М. : Высш. шк., 2005. - 310 с. - Библиогр.: с. 302-308. - ISBN 5-06-005293-1 : 172.00 р. - Текст : непосредственный.

### **Учебная литература (дополнительная)**

- 1) Иноязычное образование и межкультурная коммуникация в поликультурном пространстве : сборник научных трудов. - Уфа : БГПУ имени М. Акмуллы, 2019. - 146 с. - ISBN 978-5-87978-835-8 : Б. ц. - URL: <https://e.lanbook.com/book/118015> (дата обращения: 15.05.2020). - Режим доступа: ЭБС Лань. - Текст : электронный.
- 2) Лингвистические аспекты межкультурной коммуникации : монография. - Ростов-на-Дону|Таганрог : Южный федеральный университет, 2017. - 181 с. - Библиогр.: с. 166-178. - ISBN 978-5-9275-2387-0 : Б. ц. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=570783/> (дата обращения: 24.03.2020). - Режим доступа: ЭБС Университетская библиотека ONLINE. - Текст : электронный.

### **Учебно-методические издания**

- 1) Рот, Ю. Межкультурная коммуникация. Теория и тренинг : учебно-методическое пособие / Ю. Рот. - Москва : Юнити-Дана, 2015. - 223 с. - ISBN 5-238-01056-7 : Б. ц. - URL: <http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=114542/> (дата обращения: 24.03.2020). - Режим доступа: ЭБС Университетская библиотека ONLINE. - Текст : электронный.

### **Учебно-наглядное пособие**

- 1) Теория и практика межкультурной коммуникации : учебное наглядное пособие для студентов всех направлений подготовки и форм обучения / ВятГУ, ИГСН, ФИПНК, каф. КСиф ; сост. Т. С. Городилова. - Киров : ВятГУ, 2021. - 18 с. - Б. ц. - Текст . Изображение : электронное.

2) Роль языка в межкультурной коммуникации : учебное наглядное пособие для студентов направления подготовки 45.03.02 Лингвистика, направленность (профиль) "Русский и английский языки для иностранных граждан" / ВятГУ, ИГСН, ФМО, каф. РКИ ; сост. О. Н. Сысолятина. - Киров : ВятГУ, 2021. - 15 с. - Б. ц. - Текст .  
Изображение : электронное.

### **Электронные образовательные ресурсы**

- 1) Портал дистанционного обучения ВятГУ [электронный ресурс] / - Режим доступа: <http://mooc.do-kirov.ru/>
- 2) Раздел официального сайта ВятГУ, содержащий описание образовательной программы [электронный ресурс] / - Режим доступа: [https://www.vyatsu.ru/php/programms/eduPrograms.php?Program\\_ID=3-45.03.02.02](https://www.vyatsu.ru/php/programms/eduPrograms.php?Program_ID=3-45.03.02.02)
- 3) Личный кабинет студента на официальном сайте ВятГУ [электронный ресурс] / - Режим доступа: <https://new.vyatsu.ru/account/>
- 4) Единое окно доступа к образовательным ресурсам <http://window.edu.ru/>

### **Электронные библиотечные системы (ЭБС)**

- ЭБС «Научная электронная библиотека eLIBRARY» (<http://elibrary.ru/defaultx.asp>)
- ЭБС «Издательства Лань» (<http://e.lanbook.com/>)
- ЭБС «Университетская библиотека online» ([www.biblioclub.ru](http://www.biblioclub.ru))
- Внутренняя электронно-библиотечная система ВятГУ (<http://lib.vyatsu.ru/>)
- ЭБС «ЮРАЙТ» (<https://urait.ru>)

### **Современные профессиональные базы данных и информационные справочные системы**

- ГАРАНТ
- КонсультантПлюс
- Техэксперт: Нормы, правила, стандарты
- Роспатент (<https://www1.fips.ru/elektronnye-servisy/informatsionno-poiskovaya-sistema>)
- Web of Science® (<http://webofscience.com>)

## Материально-техническое обеспечение дисциплины

### Демонстрационное оборудование

Перечень используемого оборудования
МУЛЬТИМЕДИА ПРОЕКТОР CASIO XJ-A141V С ЭКРАНОМ НАСТЕННЫМ 180*180СМ, ШТАТИВОМ PROFFIX 63-100СМ И КАБЕЛЕМ VGA 15.2М

### Специализированное оборудование

Перечень используемого оборудования
НОУТБУК HP 4530s Intel Core i3-2350M/15.6 HD AG LED SVA

**Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, в том числе лицензионное и свободно распространяемое ПО (включая ПО отечественного производства)**

№ п.п	Наименование ПО	Краткая характеристика назначения ПО
1	Программная система с модулями для обнаружения текстовых заимствований в учебных и научных работах «Антиплагиат.ВУЗ»	Программный комплекс для проверки текстов на предмет заимствования из Интернет-источников, в коллекции диссертация и авторефератов Российской государственной библиотеки (РГБ) и коллекции нормативно-правовой документации LEXPRO
2	Microsoft Office 365 ProPlusEdu ALNG SubsVL MVL AddOn toOPP	Набор веб-сервисов, предоставляющий доступ к различным программам и услугам на основе платформы Microsoft Office, электронной почте бизнес-класса, функционалу для общения и управления документами
3	Office Professional Plus 2016	Пакет приложений для работы с различными типами документов: текстами, электронными таблицами, базами данных, презентациями
4	Windows Professional	Операционная система
5	Kaspersky Endpoint Security для бизнеса	Антивирусное программное обеспечение
6	Справочная правовая система «Консультант Плюс»	Справочно-правовая система по законодательству Российской Федерации
7	Электронный периодический справочник ГАРАНТ Аналитик	Справочно-правовая система по законодательству Российской Федерации
8	Security Essentials (Защитник Windows)	Защита в режиме реального времени от шпионского программного обеспечения, вирусов.
9	МойОфис Стандартный	Набор приложений для работы с документами, почтой, календарями и контактами на компьютерах и веб браузерах

Обновленный список программного обеспечения данной рабочей программы находится по адресу:  
[https://www.vyatsu.ru/php/list\\_it/index.php?op\\_id=106076](https://www.vyatsu.ru/php/list_it/index.php?op_id=106076)